



とよなか市 豊中市 とよなか市 豊中市



ネपाली संस्करण/ネपाल語版

प्रकाशन: तोयोनाका नगरपालिका मानव अधिकार नीति विभाग

発行: 豊中市人権政策課 2026年 8月号

毎号 1 冊発行

यो सूचना पत्र, तोयोनाका नगरपालिका र यसका सम्पूर्ण शाखा कार्यालयहरू, तोयोनाका अन्तर्राष्ट्रिय केन्द्र “कोकुसाई कोर्यु सेन्टर”, सामुदायिक भवनहरू र पुस्तकालयहरूमा उपलब्ध छ । नगरपालिका वा तोयोनाका अन्तर्राष्ट्रिय केन्द्रको वेबसाइटमा पनि यो सूचना पत्र हेर्न सकिन्छ ।



このおしらせは、市役所、とよなか国際交流センター、各出張所、公民館、図書館などに おいています。
豊中市、とよなか国際交流センターのホームページでも見ることができます。

तोयोनाकामा विदेशी नागरिकहरूका लागि परामर्श काउन्टर

तोयोनाका नगरपालिकाको पहिलो भवनको पाचौ तल्लाको 502 नम्बरको काउन्टरमा अंग्रेजी र चिनियाँ भाषामा सोधपूछ सरसल्लाह गर्न सकिने काउन्टर रहेको छ । नगरपालिकाका कार्य प्रक्रियाको अनुवाद वा अन्य नबुझिएको कुरा भएमा यहाँ आउनुहोस् ।

अंग्रेजी भाषा: सोम, मंगल, बिहान र शुक्रबार चिनियाँ भाषा: बुधबार

समय: 10:00~17:00 (12:00~13:00 बाहेक)

★अन्य भाषा र समयको लागि कम्तिमा 1 हप्ता अघि जानकारी दिनुहोस् ।

★ सम्बन्धित विभागमा प्रत्यक्ष सम्पर्क गर्दा जापानी भाषामा बोल्नु पर्ने हुन्छ । अंग्रेजी र जापानी भाषामा सोधपूछ गर्नका लागि तलको तोयोनाका नगरपालिकाको नम्बरमा सम्पर्क गर्न सक्नुहुन्छ ।

豊中市の外国人相談窓口

豊中市役所 第一庁舎5階502番に、英語、中国語で話せる 窓口があります。

市役所での 手続きの通訳、その他 分からないことがあれば 来てください。

英語: 月・火・木・金曜日 中国語: 水曜日

時間: ともに10:00~17:00(12:00~13:00を除く)

★ほかの日時・言語は 1週間前までに 問い合わせてください。

★ 担当の部署へ直接連絡するときは日本語でお願いします。
英語と中国語による問合せは下記の豊中市役所の番号で受付けています。

तोयोनाका नगरपालिका ☎06-6858-2730 फ्याक्स:06-6846-6003 ईमेल: jkokusai@city.toyonaka.osaka.jp

तोयोनाका कोकुसाई कोर्यु सेन्टर (हान्क्यू तोयोनाका स्टेसन अगाडीको “एत्रे तोयोनाका” छैटौँ तल्ला) मा तपाईंले जापानको जनजीवनको बारेमा जुनसुकै कुरा पनि सल्लाह गर्न सक्नुहुन्छ ।

(दाम्पत्य जिवन, शिक्षा, बालबच्चा हुर्काउने सम्बन्धि, रेसिडेन्ट परमिट, कागजी प्रक्रिया, जापानी भाषा, मानवीय सम्बन्ध, काम, बिमा आदि)

सोम, मंगल, बिहान, शुक्र, शनिबार: अंग्रेजी, चिनियाँ, कोरियाली, फिलिपिनो, भियतनामी, नेपाली, थाई, इन्डोनेशियाली, स्पेनी भाषा (सोम र मंगलबार सेन्टरमा आउनु हुँदा टेलिफोन वा अनुवाद गर्ने यन्त्र को सहायताले भाषा अनुवाद गरिनेछ । पोर्चुगाली भाषाको को लागि 1 हप्ता पहिले बुकिंग गर्नु पर्दछ ।)

★सार्बजनिक बिदा र वर्षान्त र नयाँवर्षमा सेन्टर बिदा हुनेछ ।

समय: 11:00~16:00

(सेन्टरमा आउने तरिकाको लागि दायौँ पट्टि को चिन्ह रिड गर्नुहोस् ।)



とよなか国際交流センター(阪急豊中駅前「エトレ豊中」6F)では日本での生活について、何でも相談できます。(夫婦関係、教育、子育て、在留資格、手続き、日本語

学習、人間関係、仕事、保健 など)
月・火・木・金・土曜日: 英語、中国語、韓国・朝鮮語、フィリピン語、ベトナム語、ネ
パール語、タイ語、インドネシア語、スペイン語(月・火はセンターに来られた場合、
電話か翻訳の機械で通訳できます。ポルトガル語は1週間前に予約してください)

★祝日と年末年始は休み

時間: 11:00~16:00 (センターへのアクセスは右のマークから)



तोयोनाका अन्तर्राष्ट्रिय केन्द्र ☎06-6843-4343 फ्याक्स:06-6843-4375 ईमेल: atoms@a.zaq.jp

★सूचनाका बिषयहरू परिवर्तन हुन सक्ने भएकोले ध्यान दिनुहोस् ।

—★—★—★— यो महिनाको सूचना —★—★—★—

■तपाईंले सेप्टेम्बरको अन्त्यसम्म शहरले तोकेको झोला बाहेक अन्य झोलाहरूमा घरको फोहोर फाल्न सक्नुहुन्छ ।

शहरले जारी गरेको तोकिएको फोहोर झोलाको अभावका कारण, यदि तपाईंले तिनीहरूलाई किन्न असमर्थ हुनुभयो भने, तपाईंले सेप्टेम्बर 30, बुधबारसम्म “फोहोर” लेखिएको पारदर्शी वा पारदर्शी झोलाहरू प्रयोग गर्न जारी राख्न सक्नुहुन्छ । (अन्य शहरहरूबाट तोकिएका झोलाहरू स्वीकार गरिने छैनन् ।)

सोधपूछ: घरेलु फोहोर व्यवस्थापन डिभिजन ☎06-6858-2275

■ प्रिफेक्चरल आवासको लागि बासिन्दाहरूको भर्ती

आवेदकहरू ओसाका प्रिफेक्चरमा बसोबास गर्ने वा काम गर्ने हुनुपर्छ । आय प्रतिबन्धहरू लागू हुन्छन् ।

आवेदन फारम: अगस्ट 3 (सोमबार)-अगस्ट 17 (सोमबार)

वितरण स्थानहरू: नगरपालिका आवास भर्ती र व्यवस्थापन केन्द्र (पाँचौँ तला, सिटी हल दोस्रो भवन), शोनाई (शोकोरा भित्र) र शिन-सेन्त्री शाखा कार्यालयहरू, र सुतेपू ।

आवेदन: कृपया अगस्ट 17 (सोमबार) सम्ममा ओसाका प्रिफेक्चरल आवास आवेदन कार्यालयमा आवेदन फारम मेल गर्नुहोस् (पोस्टमार्क मान्य) । आवेदनहरू प्रिफेक्चरल वेबसाइट मार्फत पनि पेश गर्न सकिन्छ ।

सोधपूछ: सेन्त्री व्यवस्थापन केन्द्र ☎06-6155-2782

★お知らせの内容は変更になる場合がありますので、ご注意ください。

—★—★—★— 9月のおしらせ —★—★—★—

■9月末まで市指定袋以外でも家庭ごみを排出できます

市指定ごみ袋が品薄となっている影響で指定袋を購入できなかった場合は、引き続き9月30日(水)まで透明か半透明の中身が見える袋に「ごみ」と書いて出すことができます(他市の指定袋は不可)。

問い合わせ: 家庭ごみ事業課 ☎06-6858-2275

■府営住宅の入居者募集

府在住か在勤の人。所得制限があります。

申込用紙の配布: 8月3日(月)~17日(月)

配布場所: 市営住宅募集・管理センター(市役所第二庁舎5階)、庄内(ショコラ内)・新千里の各出張所、すてっぷ

申し込み: 8月17日(月)(消印有効)までに大阪府営住宅入居申込担当窓口へ申込用紙を郵送してください。府ホームページでも可。

問い合わせ: 千里管理センター ☎06-6155-2782

■ अगस्ट र सेप्टेम्बरको लागि सप्ताहांत/बिदा काउन्टर सेवाहरू

मिति र समय : अगस्ट 8 (शनि) र सेप्टेम्बर 12 (शनि), 9:00-13:00
स्थान : नगरपालिका हल, भवन १ र भवन २
सेवाहरू : ठेगाना परिवर्तन, परिवार दर्ता सूचनाहरू, विभिन्न प्रमाणपत्र प्रक्रियाहरू, माई नम्बर कार्ड आवेदनहरू र सङ्कलनहरू, आदि।
सोधपुछ : नागरिक मामिला विभाग ☎06-6858-2202
*उपलब्ध सेवाहरू र आवश्यक कागजातहरूको लागि कृपया शहरको वेबसाइट हेर्नुहोस्।
केही प्रक्रियाहरूले शहरको वेबसाइट वा आधिकारिक लाइन खाता मार्फत काउन्टरमा समय आरक्षण गर्न अनुमति दिन्छ।

■ प्रकोप रोकथाम वक्ता सक्रिय हुने

J-अलर्ट (राष्ट्रिय तत्काल चेतावनी प्रणाली) को लागि राष्ट्रव्यापी सूचना प्रसारण अभ्यास सञ्चालन गर्न, अगस्ट 26 तारिख बुधबार बिहान 11:00 बजेतिर नगरपालिका प्राथमिक विद्यालयहरू सहित 60 स्थानहरूमा जडान गरिएका विपद् रोकथाम स्पिकरहरूबाट प्रशिक्षण सन्देश प्रसारण गरिनेछ।
हामी तपाईंलाई आपतकालीन अवस्थाको लागि तयारी गर्न र घरमै जाँच गर्न यो अवसर लिन अनुरोध गर्दछौं।
सोधपुछ: संकट व्यवस्थापन विभाग ☎06-6858-2683

—★—★—★— कार्यक्रम —★—★—★—

■ बहुसांस्कृतिक महोत्सव

मिति र समय : सेप्टेम्बर 5 (शनिबार), 10:00-12:00
सामग्री : शिल्प, खेल, आदि
लक्ष्य दर्शक : विदेशी मूल भएका प्राथमिक र जुनियर हाई स्कूलका विद्यार्थीहरू
आवेदन अन्तिम मिति : अगस्ट 28 (शुक्रबार), 17:00 बजे सम्म (शहरको वेबसाइट मार्फत आवेदन दिनुहोस् वा व्यक्तिगत रूपमा भ्रमण गर्नुहोस्)
स्थान र सोधपुछ : टोयोनाका अन्तर्राष्ट्रिय विनिमय केन्द्र ☎06-6843-4343

■ विदेशी मूल भएका बालबालिकाहरूको लागि सिकाइ सहयोग

मिति र समय : अगस्ट 7 (शुक्र), 16 (आइत), 17 (सोम), 22 (शनि), 23 (आइत) 13:00-15:00
सामग्री : विश्वविद्यालयका विद्यार्थी स्वयंसेवकहरूले स्कूल गृहकार्य, आदिमा सहयोग प्रदान गर्नेछन्।
लक्ष्य दर्शक : विदेशी मूलका प्राथमिकदेखि उच्च माध्यमिक विद्यालयका विद्यार्थीहरू
आवेदन अन्तिम मिति : अगस्ट 6 (बिहि) टोयोनाका अन्तर्राष्ट्रिय विनिमय केन्द्रमा
स्थान र सोधपुछ : टोयोनाका अन्तर्राष्ट्रिय विनिमय केन्द्र ☎06-6843-4343

◆ आपतकालीन उपचार

○ बिदाको आपतकालीन चिकित्सा सेवा (आन्तरिक चिकित्सा, बाल रोग, दन्तचिकित्सा)
मिति र समय : आइतबार, सार्वजनिक बिदा, अगस्ट 14 (शुक्रबार), 15 (शनिबार) 9:30-11:30 (10:00 बिहान परामर्श), 13:00-16:30
स्थान : चिकित्सा तथा स्वास्थ्य केन्द्र मुख्यालय क्लिनिक (उएनोसाका) ☎06-6848-1661
दक्षिणी क्लिनिक (सिमाएचो) ☎06-6332-8558
मुख्यालय र दक्षिणी क्लिनिक दुवैको लागि फ्याक्स: 06-6852-6635
*चोटपटक, फ्र्याक्चर, जलेको, र विदेशी वस्तुको सेवन माथिका चिकित्सा संस्थाहरूमा उपचार गर्न सकिंदैन।
*यदि तपाईंलाई कुन चिकित्सा संस्था उपयुक्त छ भन्ने कुरामा निश्चित छैन भने, कृपया प्रिफेक्चरल आपतकालीन चिकित्सा सूचना केन्द्रमा परामर्श गर्नुहोस्।
☎06-6693-1199 (24 घण्टा, वर्षको 365 दिन)

■ 8月・9月の休日窓口

日時: 8月8日(土)・9月12日(土) 9:00~13:00
場所: 市役所第一庁舎・第二庁舎
内容: 住所変更・戸籍の届け出や各種証明書の手続き、マイナンバーカードの申請・受け取りなどが可能
問い合わせ: 市民課 ☎06-6858-2202
※取り扱い業務や必要書類は市HP参照。市HP・LINE公式アカウントから窓口の時間予約が可能な手続きあり。

■ 防災用スピーカーが作動します

Jアラート(全国瞬時警報システム)の一斉情報伝達訓練のため、8月26日(水)11時ごろに、市立小学校など60か所に設置の防災用スピーカーから訓練音声を放送します。
この機会に、家庭でも緊急時への備えや点検をお願いします。
問い合わせ: 危機管理課 ☎06-6858-2683

—★—★—★— イベント —★—★—★—

■ 多文化フェスティバル

日時: 9月5日(土) 10:00~12:00
内容: 工作や遊びほか
対象: 外国にルーツを持つ小・中学生
申し込み: 8月28日(金)17時までに市HPから来館
場所・問い合わせ: とよなか国際交流センター ☎06-6843-4343

■ 外国にルーツを持つ子どものための学習支援

日時: 8月7日(金)・16日(日)・17日(月)・22日(土)・23日(日) 13:00~15:00
内容: 大学生のボランティアが学校の宿題などをサポート
対象: 外国にルーツを持つ小学生~高校生
申し込み: 8月6日(木)までにとよなか国際交流センター
場所・問い合わせ: とよなか国際交流センター ☎06-6843-4343

◆ 急病診療

○ 休日急病診療(内科・小児科・歯科)
日時: 日曜日、祝・休日、8月14日(金)、15日(土)
9:30~11:30(診療は10:00~)、13:00~16:30
場所: 医療保健センター本部診療所(上野坂) ☎06-6848-1661
同センター南部診療所(島江町) ☎06-6332-8558
本部診療所・南部診療所ともにFAX06-6852-6635
※けが、骨折、やけど、異物の飲み込みは上記医療機関では対応できません。
※適切な医療機関が分からない場合は、府救急医療情報センターへ相談してください。 ☎06-6693-1199(24時間、365日対応)

